

<p>国家外汇管理局关于进一步推进外汇管理改革完善真实合规性审核的通知</p> <p>汇发〔2017〕3号</p> <p>国家外汇管理局各省、自治区、直辖市分局、外汇管理部，深圳、大连、青岛、厦门、宁波市分局，各中资外汇指定银行：</p> <p>为进一步深入推进外汇管理改革，简政放权，支持实体经济发展，促进贸易投资便利化，建立健全宏观审慎管理框架下的资本流动管理体系，现就有关措施通知如下：</p> <p>一、扩大境内外汇贷款结汇范围。允许具有货物贸易出口背景的境内外汇贷款办理结汇。境内机构应以货物贸易出口收汇资金偿还，原则上不允许购汇偿还。</p> <p>二、允许内保外贷项下资金调回境内使用。债务人可通过向境内进行放贷、股权投资等方式将担保项下资金直接或间接调回境内使用。银行发生内保外贷担保履约的，相关结售汇纳入银行自身结售汇管理。</p> <p>三、进一步便利跨国公司外汇资金集中运营管理。境内银行通过国际外汇资金主账户吸收的存款，按照宏观审慎管理原则，可境内运用比例由不超过前六个月日均存款余额的50%调整为100%；境内运用资金不占用银行短期外债余额指标。</p> <p>四、允许自由贸易试验区内境外机构境内外汇账户结汇。结汇后汇入境内使用的，境内银行应当按照跨境交易相关规定，审核境内机构和境内个人有效商业单据和凭证后办理。</p> <p>五、进一步规范货物贸易外汇管理。境</p>	<p>国家外貨管理局：外貨管理改革の更なる推進、真実コンプライアンス性審査の完備に関する通知</p> <p>匯發[2017]3号</p> <p>国家外貨管理局各省・自治区・直辖市分局・外貨管理部、深圳・大連・青島・厦門・寧波市分局、各中資外貨指定銀行：</p> <p>外貨管理改革を更に深く推進し、行政簡素化・権限移譲を行い、実体経済の発展を支援し、貿易・投資の利便化を促進し、健全なマクロプルーデンス管理の枠組みにおける資本流動管理体系を構築するため、ここに関連措置を以下の通り通知する：</p> <p>一、国内外貨借入の人民元転範囲の拡大。貨物貿易輸出の背景を有する国内外貨借入について、人民元転を行うことを許可する。国内機構は、貨物貿易輸出の外貨受取資金により返済しなければならず、原則、外貨転による返済を許可しない。</p> <p>二、国内保証・国外貸付項目資金の国内還流・使用の許可。債務者は、国内への貸付実行・持分投資等の方式を通じて担保項目資金を直接或いは間接的に国内に戻し入れ、使用することができる。銀行に国内保証・国外貸付の担保履行が生じた場合、関連する人民元転・外貨転は銀行自身の両替管理に組み入れる。</p> <p>三、多国籍企業の外貨資金集中運用管理の更なる利便化。国内銀行が国際外貨資金主口座を通じて吸収した預金について、マクロプルーデンス管理原則に基づき、国内運用が可能な比率を直近6ヶ月の1日あたりの平均預金残高の50%非超過から100%に調整する；国内運用資金は、銀行の短期外債残高指標を占用しない。</p> <p>四、自由貿易試験区内における国外機構の国内外貨口座の人民元転の許可。人民元転後に国内に入金して使用する場合、国内銀行はクロスボーダー取引の関連規定に基づき、国内機構及び国外個人の有効な商業書類及びエビエンスを審査した後に取り扱わなければならない。</p> <p>五、貨物貿易外貨管理の更なる規範化。</p>
--	---

<p>内机构应当按照“谁出口谁收汇、谁进口谁付汇”原则办理贸易外汇收支业务，及时办理收汇业务，外汇局另有规定除外。</p> <p>六、完善经常项目外汇收入存放境外统计。境内机构因各种原因已将出口收入或服务贸易收入留存境外，但未按《国家外汇管理局关于印发货物贸易外汇管理法规有关问题的通知》（汇发〔2012〕38号）、《国家外汇管理局关于印发服务贸易外汇管理法规的通知》（汇发〔2013〕30号）等办理外汇管理相关登记备案手续或报送信息的，应于本通知发布之日起一个月内主动报告相关信息。</p> <p>七、继续执行并完善直接投资外汇利润汇出管理政策。银行为境内机构办理等值5万美元以上（不含）利润汇出业务，应按真实交易原则审核与本次利润汇出相关的董事会利润分配决议（或合伙人利润分配决议）、税务备案表原件、经审计的财务报表，并在相关税务备案表原件上加章签注本次汇出金额和汇出日期。境内机构利润汇出前应先依法弥补以前年度亏损。</p> <p>八、加强境外直接投资真实性、合规性审核。境内机构办理境外直接投资登记和资金汇出手续时，除应按规定提交相关审核材料外，还应向银行说明投资资金来源与资金用途（使用计划）情况，提供董事会决议（或合伙人决议）、合同或其他真实性证明材料。银行按照展业原则加强真实性、合规性审核。</p> <p>九、实施本外币全口径境外放款管理。境内机构办理境外放款业务，本币境外放款余额与外币境外放款余额合计最高不得超过其上年度经审计财务报表中所有者权益的30%。</p>	<p>国内機構は、「輸出主体が代金を受け取り、輸入主体が代金を支払う」との原則に基づき貿易外貨受払業務を行い、直ちに外貨受取業務を行わなければならないが、外管局に別の規定がある場合を除く。</p> <p>六、經常項目外貨収入の国外預入統計の完備。国内機構が各種原因により既に輸出収入或いはサービス貿易収入を国外に留保しているが、《国家外貨管理局：貨物貿易外貨管理法規関連問題の印刷・公布に関する通知》（匯發[2012]38号）・《国家外貨管理局：サービス貿易外貨管理法規の印刷・公布に関する通知》（匯發[2013]30号）等に基づき外貨管理関連登記の備案手続或いは情報の送信・報告を行っていない場合、本通知公布日より1ヵ月以内に関連情報を自発的に報告しなければならない。</p> <p>七、直接投資に基づく外貨利益送金管理政策の執行継続且つ完備。銀行が国内機構のために取り扱う5万米ドル相当以上（5万米ドルを含まない）の利益送金業務は、真実の取引原則に基づき、当該回の利益送金に関する董事会利益処分決議（或いはパートナー利益処分決議）・税務備案表原本・監査済み財務報告との審査を行い、併せて関連税務備案表原本に押捺の上、当該回の送金金額及び送金日時を注記しなければならない。国内機構は、利益送金前に法に基づき過年度の損失を補填しなければならない。</p> <p>八、国外直接投資の真実性・コンプライアンス性審査の強化。国内機構は、国外直接投資登記及び資金送金手続を行う際、規定に基づき関連審査資料を提出する以外に、更に銀行に投資原資及び資金使途（使用計画）の状況を説明し、董事会決議（或いはパートナー決議）・契約書或いはその他の真実性証明資料を提供しなければならない。銀行は、業務実施原則に基づき真実性・コンプライアンス性審査を強化する。</p> <p>九、人民元・外貨全口径国外貸付管理の実施。国内機構が行う国外貸付業務について、人民元国外貸付残高及び外貨国外貸付残高合計は最高でその前年度の監査済み財務報告の純資産の30%を超過してはならない。</p>
--	--

<p>十、违反本通知规定的，由外汇局根据《中华人民共和国外汇管理条例》依法处罚。</p> <p>十一、本通知自发布之日起施行，由国家外汇管理局负责解释。外汇局将定期评估政策实施效果，根据国际收支形势对政策进行调整。以前规定与本通知内容不一致的，以本通知为准。</p> <p>各分局、外汇管理部接到本通知后，应尽快转发辖内中心支局、支局和外汇指定银行，并认真遵照执行。</p>	<p>十、本通知の規定に違反した場合、外管局が《中華人民共和国外貨管理条例》に従い法に基づき処罰する。</p> <p>十一、本通知は、公布日より施行し、国家外貨管理局が解釈の責を負う。外管局は、政策実施の効果を定期的に評価し、国際収支情勢に基づき政策に対して調整を行う。以前の規定が本通知の内容と一致しない場合、本通知に準じる。</p> <p>各分局・外貨管理部は本通知の受領後、迅速に管轄内の中心支局・支局及び外貨指定銀行に転送し、併せて真摯に遵守・執行しなければならない。</p>
---	--